

## ภาวะตลาดอุตสาหกรรมภาพยนตร์ในไต้หวัน

### 1. บทนำ

อุตสาหกรรมภาพยนตร์ถือเป็นส่วนหนึ่งของ Cultural & Creative Industry ที่เป็น 1 ใน อุตสาหกรรมสำคัญซึ่งรัฐบาลไต้หวันให้ความสำคัญในการผลักดัน ตามเป้าหมายในการยกระดับศักยภาพในการแข่งขันของประเทศในแผนพัฒนาเศรษฐกิจฉบับล่าสุด (2015) ตามโครงการ ide@Taiwan 2020

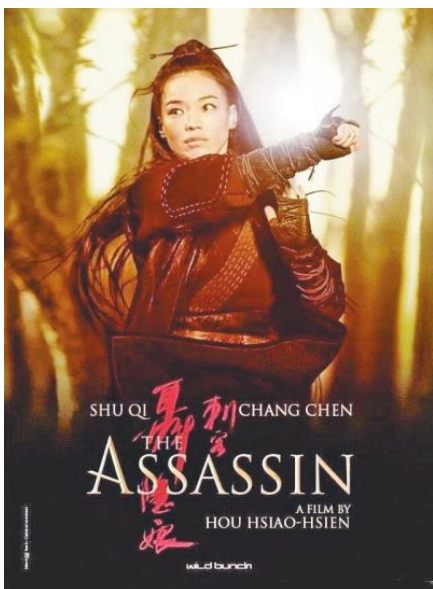
วงการภาพยนตร์ไต้หวันเริ่มต้นตัวเป็นอย่างมากจากความสำเร็จของหลี่อันหรืออังลี (Ang Lee) ผู้กำกับภาพยนตร์ชาวไต้หวัน ซึ่งได้รับรางวัลออสการ์ในสาขาผู้กำกับภาพยนตร์ยอดเยี่ยมจากเรื่อง *Broke Back Mountain* ในปี 2006 อย่างไรก็ดี ตลาดภาพยนตร์ไต้หวันยังคงเป็นของภาพยนตร์จากฮอลลีวูดที่ครองส่วนแบ่งตลาดส่วนใหญ่ไว้ได้ ก่อนที่ภาพยนตร์เรื่อง *Cape No.7* ของ ผู้กำกับเว่ยเต๋อเส็ง (Wei Te-Sheng) ซึ่งเป็นภาพยนตร์ฟอร์มเล็กที่ออกฉายในปี 2008 จะสามารถสร้างกระแสฮือฮาด้วยการกวาดรายได้รวม (ทั่วไต้หวัน) ไปมากกว่า 530 ล้านเหรียญไต้หวัน ส่งผลให้เกิดความคึกคักเป็นอย่างมากต่อวงการภาพยนตร์ของไต้หวัน และนับแต่นั้นเป็นต้นมา ก็มีผลงานที่ทำรายได้จากการออกฉายมากกว่า 100 ล้านเหรียญไต้หวันออกฉายติดต่อกันแทบทุกปี โดยในปี 2009 ก็มีภาพยนตร์เรื่อง *The Treasure Hunter* ที่ทำรายได้ 364 ล้านเหรียญไต้หวัน ปี 2010 มีภาพยนตร์เรื่อง *Monga* โดยผู้กำกับหนิวเจ็งเจ้อ (Doze Niu) ที่ทำรายได้มากกว่า 260 ล้านเหรียญไต้หวัน ต่อเนื่องมาจนถึงในปี 2011 ที่มีภาพยนตร์ไต้หวันสามารถทำรายได้จากการออกฉายได้มากกว่า 100 ล้านเหรียญไต้หวันถึง 4 เรื่องคือภาพยนตร์ฟอร์มเล็กที่มีตัวอย่าง *You are the apple of my eye* ของผู้กำกับหน้าใหม่อย่างจิวป่าเตา (Giddens Ko) สามารถทำรายได้อย่างถล่มทลายจากการออกฉายทั้งในไต้หวันและฮ่องกงรวม 711 ล้านเหรียญไต้หวัน สำหรับภาพยนตร์ไต้หวันอีกสองเรื่องที่ทำรายได้สูงกว่า 100 ล้านเหรียญไต้หวันคือ *Seediq Bale* ทั้ง 2 ภาคโดยผู้กำกับเว่ยเต๋อเส็งคือ *The Flag of Sun* (ภาค 1) และ *The Bridge of Rainbow* (ภาค 2) ซึ่งทำรายได้จากการออกฉายในไต้หวันได้รวมประมาณ 880 ล้านเหรียญไต้หวัน และภาพยนตร์เรื่อง *Night Market Hero* ที่ทำรายได้ 128 ล้านเหรียญไต้หวันซึ่ง



ในปี 2012 ก็มีภาพยนตร์ไต้หวันหลายเรื่องที่ทำรายได้เกิน 100 ล้านเหรียญไต้หวันคือ *Din Tao : Leader of the Parade* (317 ล้านเหรียญไต้หวัน) *Black & White Episode 1: The Dawn of Assault* (120 ล้านเหรียญไต้หวัน) โดยในปี 2013 ก็มีภาพยนตร์ตลก 2 เรื่องที่ทำรายได้ทะลุหลัก 100 ล้านเหรียญไต้หวันคือ *David Loman* (413 ล้านเหรียญไต้หวัน) และ *Zone Pro Site* (318 ล้านเหรียญไต้หวัน) แถมยังมี *Beyond Beauty - TAIWAN FROM ABOVE* ภาพยนตร์เชิงสารคดีของฉีป้อหลิน (*Po-lin Chi*) ช่างภาพนักอนุรักษ์ธรรมชาติชาวไต้หวัน ที่หันมากำกับภาพยนตร์เป็นครั้งแรก ก็สามารถพลิกความคาดหมายกวาดรายได้ไปมากถึง ประมาณ 200 ล้านเหรียญไต้หวันด้วย

สำหรับปี 2014 มีภาพยนตร์ไต้หวันที่ทำรายได้มากกว่า 100 ล้านเหรียญไต้หวันเพียงเรื่องเดียวคือ *KANO* ของผู้กำกับเว่ยเต๋อเล็งอีกเช่นเคย โดยเป็นเรื่องราวเกี่ยวกับทีมเบสบอลระดับมัธยมปลายของไต้หวันในสมัยที่ไต้หวันอยู่ภายใต้การปกครองของญี่ปุ่น ที่สามารถคว้าตำแหน่งรองชนะเลิศในการแข่งขันเบสบอลระดับมัธยมปลายทั่วประเทศของญี่ปุ่นได้สำเร็จ จนกลายเป็นหนึ่งในตำนานของสนามโคชิเอ็งอันโด่งดัง

โดยในปี 2015 ก็มีผลงานของคนทำงานในแวดวงภาพยนตร์ของไต้หวันได้รับรางวัลใหญ่ในเวทีใหญ่ระดับโลกหลายรางวัลคือ ผู้กำกับโหวเสี่ยวเสียน (*Hou Hsiao-Hsien*) ซึ่งคว้ารางวัลผู้กำกับภาพยนตร์ยอดเยี่ยมจากเทศกาลภาพยนตร์ที่เมืองคานส์ของฝรั่งเศส จากผลงานในภาพยนตร์



เรื่อง *The Assassin* ซึ่งภาพยนตร์เรื่องนี้ก็ได้รับรางวัลภาพยนตร์ต่างประเทศยอดเยี่ยมจาก BAFTA (British Academy of Film and Television Arts) ซึ่งเป็นเสมือนรางวัลออสการ์ของอังกฤษ เมื่อต้นปี 2016 และในเทศกาลภาพยนตร์เบอร์ลินครั้งที่ 66 อีกหนึ่งเทศกาลภาพยนตร์ที่สำคัญของโลก ซึ่งจัดขึ้นในเดือนกุมภาพันธ์ที่ผ่านมา ก็มีช่างภาพชื่อดังของไต้หวันคือหลี่ผิงปิน (*Lee Ping-Bing*) ได้รับรางวัลถ่ายภาพยอดเยี่ยมจากภาพยนตร์เรื่อง *Crosscurrent* นอกจากนี้ ยังมีผลงานของเจิงเวยเลียง เป็นนักศึกษาระดับปริญญาโทของภาควิชาภาพยนตร์จาก Taipei National University of the Arts

กับผลงานเรื่อง *Anchorage Prohibited* ที่ตีแผ่เรื่องราวการดิ้นรนและต่อสู้ของแรงงานเวียดนาม ที่ต้องไปทำงานในต่างประเทศ ได้รับรางวัลภาพยนตร์สั้นยอดเยี่ยม Audi Short Film Award ด้วย

## 2. ภาพยนตร์โดยรวมและคู่แข่ง

จากสถิติล่าสุดของ Ministry of Culture, R.O.C. ระบุว่าในปี 2014 มีภาพยนตร์เข้าฉายในไต้หวันรวม 441 เรื่อง (ไม่รวมการออกฉายในโรงภาพยนตร์ชั้นสองและในเทศกาลภาพยนตร์ทั่วประเทศ) ทำรายได้รวม 3,701.80 ล้านดอลลาร์ไต้หวันจากการออกฉายทั่วไต้หวัน (การนับรายได้จากการออกฉายของภาพยนตร์ในไต้หวันโดยปกติแล้ว จะนับเฉพาะในเขตเกรทไทเป คือกรุงไทเปและนครนิวไทเป โดยรายได้รวมทั้งประเทศจะคิดในอัตราสองเท่าของรายได้ในเขตเกรทไทเป) ในจำนวนนี้เป็นภาพยนตร์ต่างประเทศรวม 372 เรื่อง ทำรายได้รวม 3,168.65 ล้านดอลลาร์ไต้หวัน ซึ่งแม้ว่าจำนวนภาพยนตร์ต่างประเทศโดยรวมจะมากกว่าในปี 2013 ที่มี 370 เรื่องเล็กน้อย แต่รายได้จากการออกฉายในปี 2014 กลับน้อยกว่าปี 2013 ถึงประมาณ 200 กว่าล้านเหรียญไต้หวัน สำหรับภาพยนตร์จีนมีเข้าฉายจำนวน 69 เรื่อง ทำรายได้รวม 527.13 ล้านดอลลาร์ไต้หวัน ซึ่งในจำนวนภาพยนตร์ต่างประเทศทั้งหมด 324 เรื่องนี้ เป็นภาพยนตร์จากสหรัฐามากที่สุด (127 เรื่อง) รองลงมาได้แก่จากญี่ปุ่น (74 เรื่อง) ฝรั่งเศส (49 เรื่อง) อังกฤษ (19 เรื่อง) และเยอรมัน (15 เรื่อง) โดยมีภาพยนตร์ไทยมาเข้าฉายรวม 9 เรื่อง รายละเอียดเพิ่มเติมปรากฏตามตารางที่ 1

ตารางที่ 1: จำนวนภาพยนตร์ต่างประเทศที่ออกฉายในไต้หวัน 10 อันดับแรกในปี 2014

หน่วย : ล้านดอลลาร์ไต้หวัน\*

อันดับ	ประเทศ	จำนวน	รายได้	สัดส่วน (%)
1	สหรัฐฯ	127	2,760.42	87.12
2	ญี่ปุ่น	74	108.49	3.42
3	ฝรั่งเศส	49	103.77	3.27
4	อังกฤษ	19	51.20	1.62
5	เยอรมัน	15	45.72	1.44
6	เนเธอร์แลนด์	14	38.59	1.22
7	เกาหลีใต้	14	5.31	0.17
8	ไทย	9	12.54	0.40
9	สเปน	8	4.61	0.15
10	อิตาลี	7	4.44	0.14

ที่มา : 2015 Taiwan Cinema Yearbook \*นับเฉพาะรายได้จากการออกฉายในเขตไทเปเท่านั้น

เห็นได้ชัดว่าภาพยนตร์จากสหรัฐฯ (ฮอลลีวูด) ยังคงได้รับความนิยมจากผู้ชมในไต้หวันมากที่สุดอย่างต่อเนื่อง โดยในปี 2014 ภาพยนตร์สหรัฐฯ ทำรายได้รวมจากการออกฉายสูงถึง 2,760.42 ล้านดอลลาร์ไต้หวัน คิดเป็นสัดส่วนร้อยละ 87.12 ของรายได้จากการออกฉายของภาพยนตร์ต่างประเทศทั้งหมด รองลงมาได้แก่ภาพยนตร์จากญี่ปุ่น (รายได้รวม 108.49 ล้านดอลลาร์ไต้หวัน สัดส่วนร้อยละ 3.42) ฝรั่งเศส (รายได้รวม 103.77 ล้านดอลลาร์ไต้หวัน สัดส่วน



ร้อยละ 3.27) และอังกฤษ (รายได้รวม 51.20 ล้านดอลลาร์ไต้หวัน สัดส่วนร้อยละ 1.62) ส่วนภาพยนตร์ไทยซึ่งมีออกฉายจำนวน 9 เรื่องก็ทำรายได้รวมประมาณ 12.54 ล้านดอลลาร์ไต้หวัน คิดเป็นสัดส่วนร้อยละ 0.40

สำหรับในส่วนของภาพยนตร์ภาษาจีนซึ่งออกฉายทั้งสิ้น 69 เรื่องในปี 2014 สามารถทำรายได้รวมประมาณ 527.13 ล้านดอลลาร์ไต้หวันนั้น แบ่งเป็นภาพยนตร์ไต้หวันจำนวน 42 เรื่อง ภาพยนตร์ฮ่องกง 17 เรื่องและภาพยนตร์จากจีนแผ่นดินใหญ่จำนวน 7 เรื่อง โดยมีภาพยนตร์จากประเทศอาเซียนมาออกฉายในไต้หวันด้วยคือ จากมาเลเซีย 2 เรื่องและจากพม่า 1 เรื่อง

ตารางที่ 2: จำนวนภาพยนตร์ภาษาจีนที่ออกฉายในไต้หวันในปี 2014

หน่วย : ล้านดอลลาร์ไต้หวัน\*

อันดับ	ประเทศ	จำนวน	รายได้	สัดส่วน (%)
1	ไต้หวัน	42	426.36	81.5
2	ฮ่องกง	17	93.19	17.7
3	จีน	7	3.09	0.59
4	มาเลเซีย	2	0.26	0.05
5	พม่า	1	1.24	0.24

ที่มา : 2015 Taiwan Cinema Yearbook

\*นับเฉพาะรายได้จากการออกฉายในเขตไทเปเท่านั้น

ในส่วนของอันดับภาพยนตร์ทำเงินประจำปี 2014 ของไต้หวันนั้น มีภาพยนตร์ถึง 6 เรื่องที่ทำรายได้จากการออกฉายในไต้หวันมากกว่า 100 ล้านดอลลาร์ไต้หวัน โดยภาพยนตร์ที่ทำรายได้สูงสุดคือภาพยนตร์ฟอร์มยักษ์แห่งปีอย่าง *Transformer : Age of Extinction* ซึ่งเป็นภาค 4 ของซีรีส์นี้ โดยผู้กำกับคนดังอย่าง *Michael Bay* ซึ่งกวาดรายได้ไปประมาณ 206.69 ล้านดอลลาร์ไต้หวัน และติดทำเนียบ 10 อันดับภาพยนตร์ทำเงินตลอดกาลของไต้หวันในอันดับที่ 10 ด้วย (อันดับ 1 ได้แก่ *Avatar* (2009) ที่ทำรายได้ 433.46 ล้านดอลลาร์ไต้หวัน) ถัดมาได้แก่ *Lucy* โดย *Luc Besson* ผู้กำกับชาวฝรั่งเศสคนดัง ซึ่งภาพยนตร์เรื่องนี้ถ่ายทำหลายฉากในกรุงเทพฯ โดยทำรายได้ประมาณ 151.31 ล้านดอลลาร์ไต้หวัน โดยอันดับ 3 คือ *Interstella* ที่ทำรายได้ประมาณ 132.79 ล้านดอลลาร์ไต้หวัน ส่วนภาพยนตร์ไต้หวันที่ทำรายได้จากการออกฉายในไต้หวันมากกว่า 100 ล้านดอลลาร์ไต้หวัน มีเพียงเรื่องเดียวคือ *KANO* ของหม่าจื้อเสีง ผู้กำกับหน้าใหม่ชาวไต้หวันที่ผันตัวเองมาจากการเป็นนักแสดง โดยเป็นภาพยนตร์ที่เป็นโปรเจกต์ของเว่ยเต๋อเส็ง ผู้กำกับคนดังที่เป็นผู้จัดประกาย ความหวังให้กับวงการภาพยนตร์ไต้หวันผ่านทั้ง *Cape No.7* และ *Seediq Bale* ที่แม้จะมีชื่อเป็นเพียง Co-Producer หากแต่ทั้งเรื่องก็เปี่ยมไปด้วยกลิ่นอายของเขาอย่างเต็มที่ ซึ่งใน 10 อันดับหนังทำเงิน



ประจำปี 2014 ก็มีเพียง *KANO* เท่านั้นที่เป็นภาพยนตร์ไต้หวันที่สามารถทำรายได้จนติดอันดับได้ โดยภาพยนตร์ไต้หวันที่ทำรายได้มากรองลงมาคือ *Café·Waiting·Love* โดยเป็นภาพยนตร์ที่ดัดแปลงจากนวนิยายชื่อดังของจิวป่าเตา นักเขียนและผู้กำกับภาพยนตร์ชื่อดังชาวไต้หวัน สามารถทำรายได้ 77.98 ล้านดอลลาร์ไต้หวัน โดยภาพยนตร์ไต้หวันที่ทำรายได้สูงเป็นอันดับ 3 ได้แก่ *Twa-Tiu-Tiann* ภาพยนตร์แนวย้อนยุคที่พาผู้ชมย้อนเวลาไปสู่ยุคที่ไต้หวันยังอยู่ภายใต้การปกครองของญี่ปุ่น ซึ่งสามารถทำรายได้ 57.05 ล้านดอลลาร์ไต้หวัน

ตารางที่ 3: ภาพยนตร์ที่ทำรายได้สูงสุด 10 อันดับแรกจากการออกฉายในไต้หวันในปี 2014

หน่วย: เหรียญไต้หวัน\*

อันดับ	ชื่อเรื่อง	รายได้
1	<i>Transformer : Age of Extinction</i>	206,695,992
2	<i>Lucy</i>	151,311,032
3	<i>Interstella</i>	132,799,700
4	<i>KANO</i>	118,070,040
5	<i>Captain America: The Winter Soldier</i>	116,234,859
6	<i>The Amazing Spider-Man 2</i>	103,544,321
7	<i>X-Men: Days of Future Past</i>	93,904,685
8	<i>Edge of Tomorrow</i>	92,683,706
9	<i>The Maze Runner</i>	89,026,214
10	<i>Maleficent</i>	84,716,739

ที่มา : 2015 Taiwan Cinema Yearbook

\*นับเฉพาะรายได้จากการออกฉายในเขตไทเปเท่านั้น

### 3. กฎระเบียบที่เกี่ยวข้อง

ไต้หวันมีการจัดเรตภาพยนตร์โดยแบ่งเป็น 4 ระดับคือ

1. General (普) สีเขียว ซึ่งเหมาะสมกับผู้ชมทุกวัย
2. Protect (護) สีน้ำเงิน ห้ามเด็กอายุต่ำกว่า 6 ปีเข้าชม และเด็กที่อายุระหว่าง 6-12 ปีจะต้องมีผู้ใหญ่เข้าชมด้วย
3. Counsel (輔) สีเหลือง ห้ามผู้ที่อายุต่ำกว่า 12 ปีเข้าชม
4. Restrict (限) สีแดง ห้ามผู้ที่อายุต่ำกว่า 18 ปีเข้าชม



ทั้งนี้ ไต้หวันมิได้มีการจำกัดจำนวนภาพยนตร์ต่างประเทศที่จะออกฉาย แต่ยกเว้นเพียง เฉพาะภาพยนตร์จากจีนแผ่นดินใหญ่เท่านั้น ที่มีการจำกัดจำนวนให้สามารถออกฉายได้ไม่เกินปีละ 10 เรื่อง

#### 4. สถานการณ์ของภาพยนตร์ไทยในไต้หวัน

ในส่วนของภาพยนตร์ไทยนั้น ในปี 2014 มีภาพยนตร์ไทยมาเข้าฉายในไต้หวันทั้งสิ้น 9 เรื่องทำรายได้รวม 12,544,140 เหรียญไต้หวัน ซึ่งเป็นรายได้รวมที่อยู่ในอันดับ 7 ของภาพยนตร์ต่างประเทศที่ออกฉายในไต้หวัน โดยเป็นรองจากสหรัฐฯ ญี่ปุ่น ฝรั่งเศส อังกฤษ เยอรมัน และเนเธอร์แลนด์ สำหรับภาพยนตร์ไทยที่ทำรายได้มากที่สุดในไต้หวันในปี 2014 คือเรื่อง ม.6/5 ปากหมา ทำแม่นาค ซึ่งทำรายได้จากการออกฉายในไทเปประมาณ 3.31 ล้านบาทเหรียญไต้หวัน รองลงมาได้แก่เรื่องฝากไว้ในกายเธอ ด้วยรายได้ 2.67 ล้านบาทเหรียญไต้หวัน และเรื่องตายโหง ตายเฮี้ยน ที่ทำรายได้ 2.57 ล้านบาทเหรียญไต้หวัน รายละเอียดเพิ่มเติมปรากฏตามตารางที่ 4



ทั้งนี้ ภาพยนตร์ไทยเริ่มมีเข้าฉายมากขึ้นในไต้หวันตั้งปี 2006 เป็นต้นมา ซึ่งในปีนั้นมีภาพยนตร์ไทยเข้าฉายรวม 6 เรื่อง ทำรายได้รวมประมาณ 8 ล้านบาทเหรียญไต้หวัน (คิดเฉพาะการ



ออกฉายในไทเป) จากที่ก่อนหน้านี้จะมีเข้าฉายเพียงปีละ 1-2 เรื่องเท่านั้น ปีที่ภาพยนตร์ไทยทำรายได้จากการออกฉายในไต้หวันมากที่สุดได้แก่ในปี 2013 ซึ่งออกฉายรวม 10 เรื่อง และสามารถทำรายได้รวมสูงถึง 33.22 ล้านบาทเหรียญไต้หวันโดยรายได้ส่วนใหญ่มาจากภาพยนตร์ชื่อดังเรื่องพี่มากพระโขนง ที่นำแสดงโดยมาริโอ้ เมาเรอร์ ซึ่งสามารถทำรายได้มากถึง 18.67 ล้านบาทเหรียญไต้หวันจากการออกฉายในเขตไทเป แต่ทั้งนี้ สถิติด้านรายได้ยังเป็นรองภาพยนตร์เรื่องแฝด ซึ่งมีมาชา วัฒนพานิชแสดงนำ และทำรายได้ 18.89 ล้านบาทเหรียญไต้หวัน จากการออกฉายในปี 2009 โดยรายละเอียดเพิ่มเติมของ

ภาพยนตร์ไทยที่เข้าฉายในไต้หวันในปี 2014 ปรากฏตามตารางที่ 4

ตารางที่ 4: ภาพยนตร์ไทยที่เข้าฉายในไต้หวันในปี 2014

อันดับ	ชื่ออังกฤษ	บริษัทผู้จัดจำหน่ายในไต้หวัน	รายได้ (NT\$)*	วันเข้าฉาย
1	<i>Still 2</i> (ตายโหง ตายเฮี้ยน)	Deep Joy Movie	2,576,284	27/2/2014
2	<i>3 AM</i> (ตีสาม คืนสาม)	Deep Joy Movie	1,690,737	18/4/2014
3	<i>Oh! My Ghost</i> (โอี้! นาย โกสต์ คุณผีช่วย)	Jun Long International	818,735	6/6/2014
4	<i>Make Me Shudder 2</i> (ม.6/5 ปากหมา ท้าแม่นาค)	Deep Joy Movie	3,316,213	4/7/2014
5	<i>The Swimmers</i> (ฝากไว้ในกายเธอ)	Vie Vision Pictures	2,677,683	29/8/2014
6	<i>Project Hashima</i> (ซาชิมะ โปรเจค)	Kbro Media	340,105	29/8/2014
7	<i>Teacher's Diary</i> (คิดถึงวิทยา)	Autoaid	182,120	7/11/2014
8	<i>My House</i> (บ้านขิงวิญญาณ)	Deep Joy Movie	844,433	7/11/2014
9	<i>The Ugly Ghost</i> (ปอบหน้าปลาก)	Jun Long International	97,830	14/11/2014

ที่มา : ข้อมูลจาก 2015 Taiwan Cinema Yearbook / สคร.มะนิลา 2 จัดทำ

\*นับเฉพาะรายได้จากการออกฉายในเขตไทเปเท่านั้น

## 5. แนวโน้มความต้องการและพฤติกรรมผู้บริโภค

เมื่อพิจารณาจากรายได้จากการออกฉายแล้ว เห็นได้ชัดว่า ภาพยนตร์ฮอลลีวูดยังคงครองใจผู้ชมไต้หวันอย่างต่อเนื่อง แต่เมื่อดูจากแนวโน้มที่ผ่านมาของภาพยนตร์ไทยที่เข้าสู่ตลาดไต้หวันแล้ว ภาพยนตร์ประเภทสยองขวัญ (หนังผี) จากไทยจะเป็นที่ถูกใจตลาดมากกว่า โดยส่วนใหญ่เชื่อว่าไสยศาสตร์และปรากฏการณ์สยองขวัญในแบบของไทยมีความน่ากลัวอยู่ในตัวของมันเอง ซึ่งทำให้เพิ่มความลึกลับแก่หนังไทยมากขึ้นอีก ทำให้ภาพยนตร์ประเภทนี้ของไทยค่อนข้างเป็นที่โปรดปรานของกลุ่มผู้ชมที่ต้องการความตื่นเต้นและหวาดกลัว ดังจะเห็นได้ว่าในจำนวน





หนังไทยที่ฉายในไต้หวันจำนวน 9 เรื่องเป็นหนังผีถึง 8 เรื่อง แน่นอานอกจากแนวสยองขวัญแล้ว



ในระยะหลังมานี้ตลาดไต้หวันก็เริ่มรับภาพยนตร์แนวก๊วกก๊วยไสของ ไทยเข้าสู่ตลาดมากขึ้น หลังจากที่ภาพยนตร์เรื่องเล็กๆ ที่เรียกว่ารัก มาออกฉายในปี 2010 และสร้างกระแสฮือฮาได้ไม่น้อย อย่างไรก็ตาม ในส่วนนี้รายได้จากการออกฉายจะไม่หวือหวา แต่ก็มียอดขายเป็นประจำทุกปี เช่น คิดถึงวิทยาในปี 2014 และ ไอฟาย แทงกิว เลิฟยู ในปี 2015 เป็นต้น

## 6. ปัญหาอุปสรรค ความคิดเห็นและข้อเสนอแนะของสำนักงานส่งเสริมการค้าฯ ไทยเป

1. ขอให้ผู้ประกอบการมองตลาดของอุตสาหกรรมภาพยนตร์ในลักษณะที่กว้างกว่า ขอบเขตของประเทศ คือให้มองภาพถึงตลาดของผู้ใช้ภาษาจีนทั้งหมด ซึ่งประกอบด้วยผู้คนที่ใช้ ภาษาจีนเป็นหลักที่อาศัยอยู่ในสาธารณรัฐประชาชนจีน ฮองกง ไต้หวัน มาเลเซีย อินโดนีเซีย สิงคโปร์ ฟิลิปปินส์ ออสเตรเลีย นิวซีแลนด์ แคนาดา และสหรัฐอเมริกา จะพบว่าตลาดของผู้คนที่ ใช้ภาษาจีนนั้นใหญ่มาก และอาจจะเป็นเป็นตลาดที่มีศักยภาพสูงกว่าการสร้างภาพยนตร์ไทยที่พูด ภาษาอังกฤษเสียอีก หากภาพยนตร์ไทยได้รับความนิยมมากขึ้นในกลุ่มตลาดศักยภาพนี้ จะสร้าง รายได้ให้กับผู้ประกอบการและธุรกิจบริการที่เกี่ยวข้องในประเทศไทยได้อย่างมหาศาลเลยทีเดียว

2. เป็นที่น่าสนใจว่า ในปี 2014 มีภาพยนตร์ที่ใช้บทพูดภาษาจีนเป็นหลักจากประเทศ อาเซียนคือมาเลเซียและพม่ามาเข้าฉายในไต้หวันด้วย โดยผลงานจากพม่าเรื่อง Ice Poison สามารถทำรายได้ถึง 1.24 ล้านบาทไต้หวัน เห็นได้ ชัดว่าผู้ชมไต้หวันให้การยอมรับภาพยนตร์ที่พูด ภาษาจีนได้ง่ายกว่า ผู้ประกอบการไทยจึงน่าจะ วางแผนตั้งแต่ช่วงถ่ายทำให้มีการใช้บทพูดภาษาจีน ควบคู่ไปกับภาษาไทย เช่นเดียวกับภาพยนตร์จาก ฮองกงที่จะมีทั้งแบบที่พูดภาษากวางตุ้งและภาษาจีน กลางออกฉายควบคู่กัน



นอกจากนี้ ในช่วงปี 2015 ที่ผ่านมามีภาพยนตร์ไต้หวันเรื่องหนึ่งสามารถทำรายได้จาก การออกฉายในไต้หวันและจีนแผ่นดินใหญ่วางรวมกันได้มากกว่า 2,000 ล้านบาทไต้หวัน คือเรื่อง

Our Times ซึ่งบทภาพยนตร์มีเค้าโครงเรื่องคล้ายกับภาพยนตร์ไทยเรื่องเล็กๆ ที่เรียกว่ารัก เป็นอย่างมาก แสดงให้เห็นว่าความน่ารักสดใสในแบบของภาพยนตร์ไทยก็เป็นที่ยอมรับของผู้ชมไต้หวันและจีนเช่นกัน แต่ควรจะต้องเป็นภาพยนตร์ที่บทพูดเป็นภาษาจีนจึงจะเข้าถึงผู้ชมได้ง่ายกว่า

3. ต้องอย่าลืมว่าความสำเร็จจากการประกอบธุรกิจไต้หวันจะส่งผลให้สามารถนำผลงานเข้าสู่ตลาดจีนได้ง่ายขึ้น รวมทั้งจะได้รับการยอมรับจากผู้บริโภคในตลาดจีนง่ายขึ้นด้วย ดังนั้น การใช้ไต้หวันเป็นกระดานหกหรือแสวงหาพันธมิตรไต้หวัน ในการเข้าสู่ตลาดจีนจึงถือเป็นทางเลือกที่ดีมากอีกทางหนึ่ง

---

E-Mail : [thaicom.taipei@msa.hinet.net](mailto:thaicom.taipei@msa.hinet.net)

Tel : (886 2) 2723-1800

Fax : (886 2) 2723-1821

สำนักงานส่งเสริมการค้าในต่างประเทศ

ณ กรุงมะนิลา (ส่วนที่ 2)

มีนาคม 2559